

JOLANTA MARCINIAK z Warszawy — zdobywczyni I miejsca na VII Festiwalu Piosenki i Piosenkarzy Studenckich w Krakowie. CAF — GŁADYSZ



Zbigniew Wawszczak

## „...tu cudzoziemka leżę pogrzebiona...”

(O romantycznej historii sprzed stuleci i dzisiejszym Baranowie)

Tutaj drukuje się dzieła wybitnych przedstawicieli ruchu reformacyjnego, dzieła zaliczane dzisiaj do rzędu prawdziwych białych kruków...

Jeden z rodaków, spisujący na początku naszego stulecia kronikę Baranowa, noszący nazwisko, zapisane złotymi zgłoskami w dziejach sztuki polskiej, Juliusz Dunikowski, powołując się na nieokreślone bliżej publikacje, utrzymuje, że osada i zamek, dający początek dzisiejszemu miasteczku, powstały jeszcze za czasów Bolesława Krzywoustego, a zbudował je Bogusław Jaksa, rządcą ziemi pomorskiej, rękami wziętych do niewoli Pomorzan.

Prawdziwy jednak rozkwit osiągnął Baranów pod koniec XVI stulecia, kiedy klucz baranowski znalazł się w rękach możnego rodu Leszczyńskich. Jeden z Leszczyńskich, Andrzej, wojewoda brzesko-kujawski, znakomity żołnierz, przekształcił Baranów w ośrodek nauki i kultury wysokiej klasy. On to powierzył nieznanemu z nazwiska, znakomitemu budowniczemu budowę wspaniałego zamku, który doskonałością swych kształtów mógł współzawodniczyć z siedzibą królewską na Wawelu. Zagorzały wyznawca nauki Kalwina, zakłada w miasteczku drukarnię, która staje się znanym w kraju ośrodkiem naukowym.

I oto drugi raz zdaje się przeżywać miasteczko okres prosperity, już w naszych czasach. Po części za sprawą siarki, którą odkryto nieoczekiwanie w latach pięćdziesiątych, w niedalekim sąsiedztwie Baranowa. Nie na próżno stara legenda głosi, że w zamierzonych czasach, w podziemiach baranowskiego zamku żył straszliwy smok, delektujący się, co urodziwymi dziewczynami ze służby. Potwora zgładził zwykły kowal, w zamian za co obrany został panem zamku, rządził długo i sprawiedliwie. A na dowód, że wiadomość ta jest prawdziwą, pokazywano w zamku, jeszcze podobno w naszych czasach olbrzymią kość, resztkę doczesnych szczątków potwora.

Po wiekach, niespodziewanie natknięto się na ukryte głęboko pod ziemią skarby baranowskiego smoka, złoża siarki i za sprawą tegoż podupadający, chyłący się ku ruinie prastary zamek ślicznej roboty został przez Polskę Ludową uratowany i przywrócony do nieznanej od stuleci świetności.

A miasteczko równa powoli do zamku i chociaż do końca tego procesu daleko, za pewnością natknie się na nazwisko Zdzisława Krawczuka — przewodniczącego MRN. Nie chciałbym, aby czytając te słowa, czytelnik odniósł wrażenie, że uprawiam tu dosyć krótkowzrocznie swego rodzaju „kult jednostki”. Spieszę więc z postawieniem kropki nad i: Krawczuk sam niegdyś by w Baranowie nie działał, ani nie potrafiłby doprowadzić do starannego uporządkowania miasteczka, założenia skwerów i chodników, odnowienia domków, wyremontowania domu kultury, rozkręcenia życia kulturalnego itp. Krawczuk tylko potrafił zobaczyć te, wydawałoby się leżące po prostu na ulicy cele, — potrafił przekonać do ich realizacji szeroki aktywny miasteczkowy, umiał wciągnąć do dzieła unowocześnienia sądziwego grodu istniejące tu nie od dzisiaj organizacje społeczno-polityczne.

— Najpierw przystąpiliśmy do ogłoszonego przez WK FJN konkursu „upiększamy ziemię rzeszowską” — tłumaczy mi Krawczuk — sukces zachęcił nas z kolei do startu w krajowym konkursie „mistrza gospodarności”.

— No, ale w jaki sposób przekonałście ludzi, jak do nich trafiliście — dopytuję się ogromnie ciekaw owego pierwszego kroku.

dukować i w rezultacie więcej konsumować, czy wolimy, po osiągnięciu umiarkowanego dobrobytu raczej zdobyć znaczniejsze ilości czasu wolnego? Na czym więc nam bardziej zależy: na większym dobrobycie czy na dłuższym wypoczynku? Czy chcemy, żeby dzień roboczy był coraz krótszy, czy żeby tydzień roboczy był coraz krótszy, by wzrastała w przyszłości liczba dni wolnych w ogóle od pracy? Czy pragniemy mieszkać w miastach, czy na przedmieściach i jaki model urbanizacji obrać? Czy zarobki mają być dzielone na dół, choć doskonale, przede wszystkim wedle pracy i kwalifikacji, czy też jest ważniejsze, by dzielone były coraz równiej?

Odpowiedź na mnogość tych pytań przesądzi o kształcie rozwoju naszego życia, szczególnie zaś modelu konsumpcji. I nie będzie miał racji ten, kto stwierdzi, że są to zmartwienia zbyt luksusowe jak na obecną chwilę i jak na te warunki, w których dziś żyjemy. Praca społeczeństwa jest środkiem służącym do osiągnięcia celów, które trzeba możliwie precyzyjnie, a do tego i realnie zawczasu

(Ciąg dalszy na str. 2)

Jerzy Urban

Perspektywy

## SLALOM WŚRÓD ZNAKÓW ZAPYTANIA

Program rozwojowy kraju na lata najbliższe, nakreślony w roku ubiegłym przez V Zjazd PZPR, obecnie będzie konkretyzowany w programie wyborczym i w nowym planie pięcioletnim. Z tego co się stanie w trakcie najbliższego pięcioletnia można w pewnym stopniu wyczytać, jak będzie nam się żyło za lat piętnaście z okładem. Oszacowano więc, zakładając, że w przemyśle dokonają się odpowiednio zaprogramowane przesunięcia strukturalne, a tempo wzmacniania się produkcji będzie odpowiednio narastać, iż w roku 1985 Polska będzie zmotoryzowana tak, jak dzisiejsze Włochy, że ponad 95 proc. rodzin (więcej już chyba wszystkie mające na to ochotę) będzie dysponowało telewizorami, około 70 proc. rodzin — lodówkami, że zużywać będziemy w życiu codziennym pięć razy więcej niż dziś chemikaliów, że podwoi się liczba studentów, a zdziesięcio-

krotnią w porównaniu ze współczesnością nakłady finansowe na badania naukowe i szkolnictwo wyższe. Te i inne przewidywania wynikają z prostego kumulowania się planowanych efektów przyszłych pięcioletek. Ale o wiele mniej wiadomo o tym, jak ułożą się sprawy w płaszczyźnie równie istotnej, choć nie tak konkretnej jak lodówki.

### JAKI MODEL KONSUMPCJI?

Dobrobyt, ale jak go sobie właściwie wyobrażamy? Jaki jego kształt zechcemy uznać za cel naszych działań gospodarczych? Czy kopiować (korygując i ulepszając) te wzorce i proporcje spożycia, jakie istnieją w krajach od nas bogatszych i uznać ten rodzaj konsumpcji za wzorzec naszego przyszłego modelu pożywania owoców cywilizacji i postępu? Czy może przeciwnie (a istnieją u nas zwolen-

nicy takiego poglądu) — odciąć się generalnie od modeli konsumpcji wykształconych w kapitalizmie i konstruować nasz własny, zupełnie odmienny? Czy ten nasz ma być nie tylko bardziej sprawiedliwy w sposobie rozdziału dóbr (bo co do tego nie ma wątpliwości), czy również zupełnie odmienny, albo może nie odmienny, tylko po prostu obfitszy? Czy większość środków przeznaczać na rozszerzanie spożycia zbiorowego — bezpłatnego lub niskopłatnego i każdemu dostępnego, czy ograniczać dziedzinę, gdzie spożywanie jest zbiorowe, a powiększać spożycie indywidualne, mające ten walor, że daje człowiekowi większe możliwości samodzielnego wyboru, na co chce obrócić owoce swej pracy. Czy za rosnące w przyszłości zarobki chcemy kupować przede wszystkim przedmioty, czy wrażenia? Czy chcemy więcej pracować, więcej pro-







# Z ŻYCIA

no i przekazano wykonawstwo Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu „Bieszczady” w Sanoku. Tymczasem Lutek tam mieszkał pełniąc jednocześnie dyżury w GOPR (kandydował na ratownika) i sprawował pieczę nad schronem. Sprawdzonemu w górskich trudach samotnikowi, PTTK zaproponowało umowę dzierżawną — ale jej warunki nie odpowiadały zainteresowanemu. „Głos Pracy” podaje, że przez dwie ostatnie zimy Lutek mieszkał na Połoninie Wetlińskiej w bardzo trudnych warunkach, dozorcując obiektu i zgromadzonych materiałów, za co nie otrzymał od Zarządu Okręgu PTTK żadnego wynagrodzenia. I dalej: „...nie otrzymał formalnego wypowiedzenia umowy dzierżawnej, ale za to otrzymał pismo, aby w dwutygodniowym terminie opuścić schronisko. O przetargu jakiego ogłoszono w prasie na dzierżawę schroniska, które on dotychczas prowadził i które wybudował własnymi rękami, w ogóle go nie zawiadomiono. Za to przywieziono mu na miejsce nowego dzierżawcę”.

Zaczęłam już podejrzewać przedstawicieli PTTK z Rzeszowa o brak wszelkich zasad humanitarnych, dopóki pierwsza penetracja nie wykazała pewnych nieścisłości w ustawianiu faktów, o których tak przekonująco pisał autor z „Głosu Pracy”. Po pierwsze za dyżury w Stacji GOPR, otrzymywał Lutek diety, po drugie za dozór PTTK płaciło mu 1 200 złotych miesięcznie — stawka wprawdzie groszowa jak na bieszczadzkie warunki, ale rzeczywista, po trzecie, Zarząd Okręgu nie rozwiązał umowy dzierżawnej, bo w ogóle nie weszła ona w życie, ze względu na to, iż dzierżawca nie przyjął proponowanych warunków. Nowej umowy nie spisano i na tej podstawie ogłoszono przetarg, informując o nim dotychczasowego gospodarza nawet prywatnie. Na to przyszła epistoła z Połoniny: „w związku z ogłoszonym przetargiem w „Nowinach Rzeszowskich” na dzierżawę schronu informuję Zarząd Okręgu, że nie mogę brać udziału w przetargu”...

A przetarg się odbył. W wyremontowanym, małym ale bajecznym schronisku na wysokości 1 227 m z powodzeniem zdobywa teraz ostrogi gospodarza chłopak także młody, zaprawiony zresztą niełatwym stażem w Górskim Ochotniczym Pogotowiu Ratunkowym.

Kilka dni temu rozmawiałam z panem Lutkiem w Rzeszowie. Powiedział, że gdyby chodziło o pieniądze, dawno przebolaliby Połoninę. Zresztą to oczywiste; ktoś inny na jego miejscu w tym czasie nie siedziałby tam nawet za 3 tys. złotych miesięcznie. To coś innego. On zostawił za sobą najtrudniejsze lata, włożył dużo serca i sił. To prawda. Dlaczego więc dopuścił sam, aby historia nabrała oznak robinsonady z żalonym końcem, lekceważąc w finale podstawowe przepisy?

Sprawa Pustelnika powędrowała do sądu. Teraz tylko wyrok może stanowić prawną podstawę do eksmisji słynnego cowboya z Chatki Puchatka...

## Rozmowy „Widnokręgu” Dni Filmu Polskiego

# Prezentacja dorobku kinematografii polskiej w 25-leciu PRL

(Wywiad z przewodniczącym Wojewódzkiego Komitetu Filmowego imprezy pt. „Kinematografia polska w 25-leciu PRL — Dni Filmu Polskiego 69” — zastępcą przewodniczącego Prezydium WRN tow. MIECZYSLAWEM KACZOREM).

**Widnokrag:** W związku z obchodami jubileuszu — 25-lecia PRL — kinematografia polska organizuje długofalową imprezę — Dni Filmu Polskiego 1969. Poinformowaliśmy naszych czytelników o powołaniu komitetu organizacyjnego, któremu przewodniczyć. Prosimy o garść informacji o głównych założeniach tej imprezy.

**MK:** Wraz ze zbliżającym się dwudziestopięcioletnim istnienia Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, cały kraj podejmuje przygotowania do uroczystości związanych z rocznicą o tak doniosłym znaczeniu dla narodu polskiego.

Kinematografia pragnie włą-

czyć się do ogólnokrajowych uroczystości, poprzez organizację imprezy pod nazwą: „KINEMATOGRAFIA POLSKA W XXV-LECIE PRL — DNI FILMU POLSKIEGO 1969”.

Nasze województwo, którego powstanie łączy się ściśle z datą powstania Polski Ludowej, przygotowuje się szczególnie uroczystości do obchodów 25-lecia PRL i z dużą aprobatą wita każdą inicjatywę, która może przyczynić się do uświetnienia tych uroczystości.

Istniejąca aktualnie sieć kin stałych w liczbie ponad 220, w tym 80 panoramicznych oraz 440

miejsowości obsługiwanych przez kina ruchome — odwiedza rocznie około 8 milionów mieszkańców województwa. Nie jest to liczba bagatelna i dlatego doceniając dalszy rozwój tych placówek kultury, pragniemy nadać imprezie — Dni Filmu Polskiego 1969 — wyjątkową rangę w naszym województwie.

**Widnokrag:** Czym charakteryzować się będą tegoroczne Dni Filmu Polskiego?

**MK:** Celem imprezy jest popularyzacja powojennego dorobku kinematografii — popularyzacja dorobku polskich realizatorów filmowych.

Poprzez szeroką prezentację społeczeństwu, a zwłaszcza młodzieży, poszczególnych tytułów filmowych, pragniemy wskazać na znaczenie filmu, najpopularniejszej ze sztuk, na jego związek z literaturą, teatrem, muzyką, z ogólnonarodową kulturą, a przede wszystkim na rolę filmu w życiu społecznym i politycznym kraju.

Pragniemy, aby założenia programowe, oprawa propagandowa i akcje towarzyszące DFF, nadały wysoką rangę społeczno-polityczną i artystyczną tej imprezie.

Kinematografia Polski Ludowej wyprodukowała dotychczas ponad 280 filmów fabularnych. Wiele z nich uzyskało światowy rozgłos i zdobyło szereg międzynarodowych i krajowych nagród. Tematycznie filmy polskie utrwaliły wiele historycznych faktów, wiekopomnych wydarzeń. Adaptowano dziesiątki dzieł literatury polskiej. Ukazano dość szeroko bohaterskie zmagania narodu polskiego z hitlerowskim najeźdźcą w okresie II wojny światowej oraz sięgano do aktualnej tematyki życia naszego społeczeństwa. W dziesiątkach filmów ukazano w sumie bogaty wachlarz naszego dorobku kulturalnego, społecznego, obyczajowego.

(Ciąg dalszy na str. 6)



Fot. M. KOPEC

„DZIECI KWIATY” (Marla Sierak)

## Pisarze przed swoim zjazdem

# 4 tys. tytułów polskich książek na świecie

**MÓWI MICHAŁ RUSINEK:**

Będzie to wyjątkowy zjazd debatujący na styku dwóch wielkich rocznic narodowych: 50-lecia odzyskanej niepodległości i 25-lecia Państwa Ludowego.

Pozycja pisarza nie tylko się umocniła w Polsce Ludowej, ale stała się powszechnie uznana przez społeczeństwo, dzięki upowszechnieniu czytelnictwa i łatwemu kontaktowi autorów z odbiorcami ich dzieła.

Pewne zachwianie szacunku do literatów, jakie zanotowano w początkach nieśczęsnego roku 1968, miało chwilowy, acz bolesny charakter i jako niefortunne dzieło grupy, należy do niepowtarzalnej przeszłości. Środowisko pisarskie znajduje się obecnie na prostej drodze

do odzyskania autorytetu i roli, jaką miało i mieć nadal powinno w społeczeństwie państwa ludowego.

Myślę, że wypowiedzi nasze na zjeździe powinny dać obraz naszych zmagani twórczych i bezspornych osiągnięć, jakie pisarze polscy na przestrzeni 25-lecia wnieśli w dorobek narodu. Myślę, że powinniśmy szczególnie wziąć pod uwagę okres ostatnich kilkunastu lat liczonych od października 1956 roku, który zasadniczo wpłynął na kształt naszej literatury.

Chciałbym zwrócić uwagę na jedno z ważnych osiągnięć polskich pisarzy współczesnych, to jest na zasięg naszej literatury poza granicami kraju.

Liczba książek polskich autorów, przetłumaczonych w

ciągu 25-lecia na języki świata, wyraża się imponującą liczbą około 4 000 dzieł. Z tą ilością tłumaczonych dzieł nie wytrzymuje żadnego porównania liczba przekładów naszej literatury w okresie przedwojennym, kiedy to — jeśli chodzi o autorów współczesnych — notowano rocznie zaledwie kilkanaście przetłumaczonych pozycji.

W ostatnim dwudziestopięcioletniu tłumaczono nas na 70 języków w 64 krajach zarówno socjalistycznych, jak i kapitalistycznych. Mamy około 150 autorów współczesnych tłumaczonych na języki obce, a wśród nich liczną grupę piór szczytowych się posiadaniem po kilkadziesiąt przekładów swoich książek czy sztuk teatralnych.

Poci nas, ciesząc się dużym wzięciem za granicą, mają całe wybory swoich utworów rozmieszczone w kilkuset zagranicznych antologiach, wydanych i rozsiadanych po całym świecie.

Potrącił fragmentaryczność o ten zasięg zagraniczny naszych piór współczesnych, by z okazji zjazdu podkreślić wkład polskich pisarzy w twórczy dorobek narodu polskiego w okresie powojennym, a tym samym w umacnianie dobrego imienia Polski Ludowej w świecie.





